

# Thread Whirling / Tourbillonnage / Turbionatore



ECAS 12/20 / SR 16R/II / SR 20R-RIII/IV / SR 20J/JN  
/ SR 32J / SV 12/20/32 / SV 32J-III / SW20

ECAS 32T / KNC 32 / SV 32 / ST 38

SF 25

<b>Code</b>	ST.035.34-12.5	ST.035.34	ST.035.32	ST.035.SF25
	±12.5°	±15° / ±17°	±15° / ±30°	±15° / ±30°
<b>RPM Max</b>	6.000 ↓	8.000	6.000 ↓	8.000
	1.3:1	1:1	1.5:1	1:1



ECAS 20T / KNC 16/20 / SV 12/20 / SV 32J

SV 20R / SV 38R

<b>Code</b>	ST.035.20-15	ST.035.34-30	ST.035.38	ST.035.SV38 Automatic Angular Rotation
	±15°	±30°	±15°	±15°
<b>RPM Max</b>	6.000 ↓	6.000 ↓	6.000	6.000
	1.6:1	1.6:1	1:1	1:1



Any type of cutting head system: **CARMEX - DIETERLE - GLOOR - HORN - NACHI - NTK - SANDVIK - SCHWANOG - UTILIS - VARGUS - ETC**

For machines / Pour les machines / Per macchine: **star**

**New!**

**PATENTED**

## High pressure coolant systems

Systèmes d'arrosage haute pression / Sistemi di refrigerazione ad alta pressione

Thread Whirling / Tourbillonneur / Turbionatore Machine / Machine / Macchine



**TOOL CHANGE**  
from the **BACKSIDE**

- Coolant jet is addressed to the right point. Expelling the chips and avoiding its accumulation on the guide bush.
- Chips evacuation through the back side in a natural way.
- Extended cutter life.
- Increased part quality finishing.
- Modular system adapted to the machining requirements.

- Le jet est orienté de façon à extraire les copeaux, éviter leur accumulation et leur recyclage dans la tête d'usinage.
- Les copeaux sont normalement évacués par l'arrière.
- La durée de vie des copeaux ou plaquettes est améliorée.
- La qualité de finition de la pièce usinée est accrue.
- Le système modulable permet le respect des exigences de chaque machine.

- Il getto del refrigerante viene indirizzato al punto corretto ed espelle i trucioli evitando il loro accumulo nella boccia di guida.
- I trucioli escono naturalmente dalla parte posteriore.
- Il tempo di durata della lama aumenta.
- La qualità di finitura dei pezzi è maggiore.
- Sistema modulare adattato alle esigenze di lavorazione

## Options / Option / Opzioni



### Sine bar for easier angular adjustment

Règle sinus pour réglage angulaire précis et facile.  
Barra sinusoidale per una regolazione angolare più semplice.

## Quicker Tool Change Changement rapide des outils Cambio rapido dell' utensile

### Advantages:

- Reduction of tool set up time
- No need to be removed from gang
- Minimal runout & increased accuracy

### Avantages:

- Réduction du temps de changement d'outils
- Pas de démontage complet du porte-outils de tourbillonnage
- Faux rond minimal et augmentation de la précision.

### Vantaggi:

- Riduzione del tempo di preparazione dell' utensile
- Non è necessario rimuoverlo dalla fantina
- Minima eccentricità & aumento della precisione

\*There are exceptions where the high pressure coolant systems are not available.